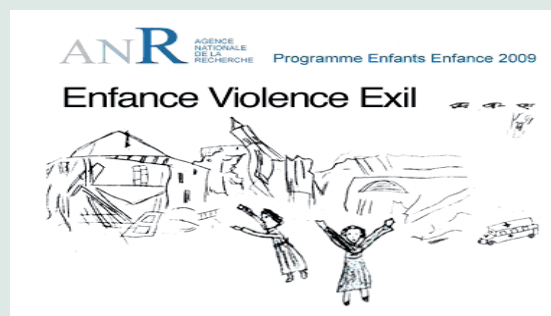


Im Zentrum der trinationalen Tagung steht die Analyse von Filmen und Texten zu Gewalt im Zusammenhang mit Krieg und Bürgerkrieg, Exil und besonders Migration in der Zeit von 1939 bis 1979, betreffend Italien, Frankreich, die Schweiz und Deutschland. Untersucht werden der Blick, die Erfahrung, die Sprache, die Rolle und die Position von Kindern und Jugendlichen und damit auch die topische „Figur des Kindes“ als Ausgangs- und Zielpunkt vieler medialer Repräsentationen.

Le colloque trinational se focalise sur l'analyse des films et des textes qui ont pour sujet des expériences de violence dans le contexte de la guerre, de la guerre civile, de l'exil et surtout des migrations. Le regard, l'expérience, le langage, le rôle et la position des enfants et des adolescents – et donc également la figure topique de l'enfant – seront examinés à travers des films et des textes traitant la période entre 1939 et 1979 et concernant l'Italie, la France, la Suisse et l'Allemagne.

Il convegno trinationale si occupa dell'analisi di film e di testi che hanno come argomento le esperienze di violenza nel contesto della guerra, della guerra civile, dell'esilio e soprattutto delle migrazioni. Lo sguardo, le esperienze, il linguaggio, il ruolo e il posto dei bambini e degli adolescenti – e quindi anche la figura topica del bambino – saranno esaminati attraverso film e testi che trattano il periodo fra 1939 e 1979 e che riguardano l'Italia, la Francia, la Svizzera e la Germania.

Tagung im Rahmen von



Enfance Violence Exil présente des collections et des travaux relatifs à l'expérience enfantine de la guerre depuis la Première Guerre mondiale à l'aube du 21e siècle. Issus de travaux universitaires menés par l'Université Blaise Pascal de Clermont-Ferrand, en partenariat avec l'Université d'Amiens et l'Université de Regensburg, des parcours sont proposés à travers des collections de dessins d'enfants, des périodiques et albums, des témoignages, d'écrivains... Ces enfants qui ont vécu la guerre, sur tous les terrains d'Europe et du monde, des guerres mondiales à l'Algérie, au Guatemala ou à Ramallah, en Bosnie ou au Rwanda, participent à l'écriture et à la lecture de l'histoire tragique des 20-21e siècles.

Responsable scientifique du projet :  
Catherine Milkovitch-Rioux

Contact: [info@enfance-violence-exil.net](mailto:info@enfance-violence-exil.net)

Les organisateurs du colloque / Gli organizzatori del convegno:

Jean-Igor Ghidina:  
[Jean.Ghidina@univ-bpclermont.fr](mailto:Jean.Ghidina@univ-bpclermont.fr)

Alfredo Luzi:  
[luzi@unimc.it](mailto:luzi@unimc.it)

Isabella von Treskow:  
[Isabella.von-Treskow@uni-regensburg.de](mailto:Isabella.von-Treskow@uni-regensburg.de)

Nicolas Violle:  
[Nicolas.Violle@univ-bpclermont.fr](mailto:Nicolas.Violle@univ-bpclermont.fr)



**19.-21. Juni 2012**

**Universität Regensburg Haus der Begegnung**  
**Hinter der Grieb 8**  
**93047 Regensburg**



**INFANZIA VIOLENZA ESILIO E MIGRAZIONE ITALIANA**  
**KINDHEIT GEWALT EXIL ITALIENISCHE MIGRATION**  
**ENFANCE VIOLENCE EXIL ET MIGRATION ITALIENNE**

**Italia France Deutschland**  
**1939-1979**

**Approccio narrativo e cinematografico**  
**Text und Film**

**Organisation**  
**Jean GHIDINA**  
**Alfredo LUZI**  
**Isabella von TRESKOW**  
**Nicolas VIOLLE**

Illustration : Baru - Les années Spoutnik - Casterman - 2009 - p.187-8. Avec l'aimable autorisation de l'auteur.

Mardi, 19 juin 2012 / Martedì, 19 giugno 2012

18-18.30h

**Ouverture / Apertura**

Isabella von Treskow, Alfredo Luzi, Nicolas Violle

18.30-19.10h

**Ralf Junkerjürgen** (Directeur administratif de l’Institut für Romanistik, Regensburg / Direttore amministrativo dell’Institut für Romanistik, Regensburg)  
*Le regard sur le regard enfantin – Formes et fonctions de la mise-en-scène du regard enfantin dans le cinéma espagnol*

20h Dîner / Cena

Mercredi, 20 juin 2012 / Mercoledì, 20 giugno 2012

**Présentation de projets de recherche /  
Presentazione di progetti di ricerca**

9-9.30h

**Catherine Milkovitch-Rioux** (Clermont-Ferrand)  
*Enfance, Violence, Exil (EVE)*  
**Friederike Kind-Kovács** (Regensburg)  
*Childhood, War and (Forced) Migration:  
Reconstructing the Life of Hungarian Children*

**Modalités, problématiques, structures –  
Modalità, problematiche, strutture**

Présidence de la séance : Alfredo Luzi

9.30-10.10h

**Isabelle Felici** (Montpellier)  
*Les enfants d’Italiens et l’« italianité »*

10.10-10.50h

**Chiara Nannicini Streitberger** (Bruxelles)  
*L’enfant comme témoin*

10.50-11.00h Pause / Pausa

11.00-11.40h

**Immacolata Amodeo** (Bremen / Lovenjo di Menaggio)  
*Sguardi interculturali sull’infanzia : testi di autori immigrati in Germania (Franco Biondi, Léda Forgó, ed altri)*

**L’enfant et le film : modèles et topiques –  
Il bambino e il cinema: modelli e topiche**

Présidence de la séance : Isabella von Treskow

11.40-12.20h

**Gildas Mathieu** (Paris)  
*L’enfant, la guerre et le jeu dans le cinéma néoréaliste italien*

12.20-13.30h Déjeuner / Pranzo

13.30-14.10h

**Oreste Sacchelli** (Nancy)  
*Da Vecchia guardia a Roma città aperta. Permanenza dei modelli tradizionali nella rappresentazione dei bambini*

**Le renouvellement de la représentation et l’effet du  
néoréalisme – Rinnovamento dalla rappresentazione  
e l’effetto del neorealismo**

Présidence de la séance : Isabelle Felici

14.10-14.50h

**Alfredo Luzi** (Macerata)  
*Idéologie et utopie dans L’accordéon rouge de Matarotta*

14.50-15.10h Pause / Pausa

15.10-15.50h

**Laurent Scotto d’Ardino** (Grenoble)  
*I bambini ci guardano (1942) de Vittorio de Sica :  
La construction d’un regard enfantin*

15.50-16.30h

**Vincenzo Borlizzi** (Paris)  
*Les enfants dans quatre films de Rossellini :  
du regard à la chute*

19.30h Dîner du colloque / Cena del convegno

Jeudi, 21 juin 2012 / Giovedì, 21 giugno 2012

9.30-10.10h

**Daniel Winkler** (Innsbruck)  
*La strada del realismo italo-francese. Il canone cinematografico e la genesi del cinema di migrazione*

**L’enfant et le film : Expériences de guerre, les images et  
leur transmission – Il bambino e il cinema : Esperienze e  
gli immagini della guerra e la loro tradizione**

Présidence de la séance : Oreste Sacchelli

10.10-10.50h

**Stéphane Resche** (Paris / Roma)  
*Jeux d’enfants sur fond de guerre : Les carabiniers de Joppolo et Godard*

10.50-11.00h Pause / Pausa

11.00-11.40h

**Vincenzo d’Orlando** (Caen)  
*Le syndrome de Gavroche : la guerre entre jeu et apprentissage dans quelques récits littéraires italiens de la seconde moitié du 20ème siècle*

11.40-12.20h

**Alessandro Martini** (Lyon)  
*« Fra l’ultimo gioco ed il primo lavoro » : infanzia e gioventù nell’opera di Beppe Fenoglio*

12.20-13.30h Déjeuner / Pranzo

13.30-14.10h

**Carla Carotenuto** (Macerata)  
*Con gli occhi della Bambina. Infanzia, guerra, antifascismo nel romanzo di Francesca Duranti*

**L’expérience de migration : textes et représentations –  
L’esperienza della migrazione : testi e rappresentazioni**

Présidence de la séance : Daniel Winkler

14.10-14.50h

**Jean-Igor Ghidina** (Clermont-Ferrand)  
*L’exil des jeunes italiens d’Istrie*

14.50-15.10h Pause / Pausa

15.10-15.50h

**Martine Bovo Romœuf** (Bordeaux)  
*Modalités narratives de la transmission mémorielle et de la construction identitaire dans Regina di fiori e di perle de Gabriella Ghermandi*

15.50-16.30h

**Theresa Vögle** (Siegen)  
*La migrazione interna e l’altro mondo del Mezzogiorno nel cinema postbellico*

16.30-16.50h Pause / Pausa

16.50-17.30h

**Daniele Comberiati** (Bruxelles)  
*Crescere altrove. Adolescenti e bambini di origine calabrese in Germania e Svizzera nelle opere di Carmine Abate e Saverio Strati*

17.30-18.00h

**Discussion et clôture du colloque /  
Discussione finale**

Isabella von Treskow, Nicolas Violle